

La bellezza dei  
luoghi di confine,  
uniti dall'ingegno  
dell'uomo.

Suggerimenti sospese  
tra terra e acqua,  
da scoprire e vivere.

VAPRIO  
D'ADDA &

TERRI  
TORIO  
&  
AM  
BIEN  
TE

Là dove naviglio Martesana e fiume  
Adda si avvicinano, tra Milano e  
Bergamo, sorge Vaprio d'Adda, un  
luogo la cui bellezza del paesaggio è in  
grado di catturare gli animi anche dei  
viaggiatori più distratti!

Questo territorio ha suscitato da  
sempre una forte attrattiva su chi si  
trovava a passare per questi luoghi.  
Fu così per le famiglie illustri che fino  
al secolo scorso scelsero Vaprio d'Adda  
come luogo di villeggiatura, rapite e  
conquistate dalla spettacolare vista  
che Adda e naviglio Martesana erano  
in grado di offrire. Ma più di tutti  
fu Leonardo da Vinci a celebrare la  
bellezza del paesaggio naturalistico  
vapriese durante il suo soggiorno nel  
XVI secolo.

**A sinistra** Interno di un cortile storico in via Motta  
**A destra** La ruota di ferro lungo il naviglio Martesana

**Left** An old traditional courtyard in via Motta  
**Right** Iron wheel on the naviglio Martesana

VAPRIO  
D'ADDA &

È un progetto di promozione  
turistica degli Assessorati  
alla Cultura e al Turismo e  
della Biblioteca Comunale  
Alberto Pirovano del Comune  
di Vaprio d'Adda.

*This is a tourist promotion  
project prepared by the Culture  
and Tourism Departments of  
the Council of Vaprio d'Adda  
together with the Alberto  
Pirovano public library.*

Si ringrazia il Gruppo  
Fotoamatori CAI di Vaprio  
d'Adda per la collaborazione.

*Thanks to the Group  
Fotoamatori CAI of Vaprio  
d'Adda for their contribution.*

1ª edizione Maggio 2015  
1ª edition May 2015

Comune di Vaprio d'Adda  
Piazza Cavour, 26  
T +39 02 9094004  
[comune.vapriodadda.mi.it](http://comune.vapriodadda.mi.it)

Biblioteca Comunale  
Alberto Pirovano  
Via Marconi, 73  
T +39 02 90966946  
[sbv.mi.it/vaprio](http://sbv.mi.it/vaprio) – [cubinrete.it](mailto:cubinrete.it)  
[bibvaprio@sbv.mi.it](mailto:bibvaprio@sbv.mi.it)

La Pro Loco Vaprio  
Via Alzaia Sud, 3  
T +39 389 688 101 8  
[prolocovaprio.it](http://prolocovaprio.it)  
[info@prolocovaprio.it](mailto:info@prolocovaprio.it)



Comune di  
Vaprio d'Adda



Territory & Landscape



Le acque che scorrendo toccano Vaprio d'Adda hanno dato l'impronta al paese condizionandone lo sviluppo agricolo e industriale. Molto suggestivo è il paesaggio agrario vapriese, con la presenza di numerose cascine, alcune delle quali risalenti al XVII secolo. Pregevoli esempi di archeologia industriale costituiscono uno dei tratti più caratteristici di Vaprio d'Adda e testimoniano il suo passato di importante polo industriale.

Vaprio d'Adda è situato nel territorio del Parco Adda Nord e dell'Ecomuseo Adda di Leonardo, istituzioni nate per valorizzare questi luoghi così speciali. A suggellare la versatilità del paesaggio sono i parchi comunali, attrezzati per lo svago dei più piccoli e per concedere ai più grandi un momento di quiete immersi nella natura. Un'ulteriore area verde, ideale per picnic e barbecue, si trova nei pressi della diga sull'Adda poco oltre il cotonificio Visconti di Modrone-Velvis.

Tra ville padronali e cascine, l'amore per il territorio abita qui.

**Straordinaria  
pace e quiete,  
in scenari  
a misura  
d'incontro.**

Passeggiando lungo la via Alzaia si può godere di uno degli scenari più suggestivi che questo territorio offre, partendo dalla splendida Casa del Custode delle Acque fino a raggiungere la ruota in ferro in prossimità di villa Castelbarco. Lungo il percorso, più volte raffigurato dai vedutisti Gaspar van Wittel e Bernardo Bellotto nel XVIII secolo, si possono ammirare le ville storiche e ricche di fascino come la villa Melzi d'Eril e la passerella elicoidale "Il vortice" di leonardesca memoria che invita il visitatore a raggiungere il centro storico vapriese. All'orizzonte il ponte, collegamento tra le due sponde dell'Adda, uno degli elementi più caratterizzanti del nostro territorio.

## TERRITORY & LANDSCAPE

**A combination of natural beauty and human genius.**

**Discover breathtaking scenery, picturesque waterways and the charm of the Lombardy countryside.**

Where the naviglio Martesana canal and the river Adda converge, between Milan and Bergamo, arises Vaprio d'Adda, a place where the beauty of the landscape catches every traveller's eye. This territory has always had a strong appeal to the people passing by: aristocrats chose Vaprio d'Adda as a holiday resort, charmed by the spectacular view that the Adda and Martesana offered. It was above all Leonardo da Vinci who immortalised the natural beauty of the surroundings during his stay in the sixteenth century.

**Fascinating historic villas and traditional farm buildings reveal a love of the land.**

The course of the waters around Vaprio d'Adda has shaped its agricultural and industrial development. The agricultural landscape is dotted with many farm buildings, some of which date back to the seventeenth century. Fine examples of industrial architecture characterise Vaprio d'Adda and show the importance of commerce to its past. Vaprio d'Adda lies in the territory overseen by Parco Adda Nord and of the Ecomuseo Adda di Leonardo, two agencies created to promote, protect and celebrate this distinctive landscape, which also includes our municipal parks, where children can play and adults relax in this beautiful natural setting. An additional green area, ideal for picnics and barbecues, is located close to the Adda Dam, just past the Visconti di Modrone-Velvis cotton factory.

**Unsurpassed peace and tranquility in delightful surroundings.**

Strolling along via Alzaia, we can enjoy one of the most picturesque sceneries in the area, starting from the beautiful Casa del Custode delle Acque (The House of the Guardian of the Waters) and as far as the iron wheel close to Villa Castelbarco. Along the route, painted time after time by famous landscape artists Gaspar van Wittel and Bernardo Bellotto in the eighteenth century, we can admire fascinating historical villas such as Villa Melzi d'Eril and the spiral footbridge reminiscent of Leonardo da Vinci's works that beckons the visitor into the historic centre of Vaprio. The famous bridge connecting both riverbanks forms an iconic backdrop to this panorama.

**A sinistra**

Il ponte e villa Melzi d'Eril  
Le cascine  
Scorcio della passerella leonardesca "Il Vortice"

**A destra**

L'Adda e Vaprio  
(Fotografia realizzata da Nicolò Chignoli)

**Left**

The bridge and villa Melzi d'Eril  
Farm buildings  
Glimpse of the Leonardo Footbridge "Il Vortice"

**Right**

River Adda and Vaprio  
(Photograph by Nicolò Chignoli)